



Level 1

Le loisir de Papa

Original Publisher: Singapore Book Council Limited

Author: Tan Jun Qi

Illustrator: Tan Jun Qi

Translator: Cyrille Largillier

Le loisir de Papa est...





... d'aller au
marché pour
acheter des fruits
!

Longane



Mangue



Ramboutan
(ou litchi chevelu)





Duku

Fruit du
jacquier



Goyave



Durian



Fruit du dragon



Mangoustan
ou
Mangouste



Notre loisir est de manger les fruits
que Papa a rapportés.



Story Attribution:

This story: Le loisir de Papa is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Daddy's Hobby](#)', by [Jenny Lu](#). © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[爸爸的爱好](#)', by [Tan Jun Qi](#). © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Cycling gear and fruits](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Father on a cycle waving to his kids](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Father shopping for fruits at a market](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Longan, Rambutan, and Mango fruits](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Duku, Jackfruit, and Guava fruits](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Durian, Dragon fruit and Mangosteen fruits](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Father cutting fruits and children eating it](#), by [Tan Jun Qi](#) © Pratham Books, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Le loisir de Papa

(French)

Chaque matin, papa enfile son casque, chausse ses baskets, saute sur son vélo ! Mais est-ce que le loisir de Papa est de faire du vélo ou... ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!